



ORDINANZA N. 19/2026 -
Chiusura temporanea parziale e
totale in località Cianins e Altin
a La Villa per lavori di scavo per
la posa della rete in fibra ottica.

VERORDNUNG Nr. 19/2026 -
Zeitweilige Teil-und
Totalschliessung in den
Ortschaften Cianins und Altin in
Stern, aufgrund von
Grabungsarbeiten für die
Verlegung des Glasfasernetzes.

ORDENANZA N. 19/2026 -
Stlūta temporara parziala y
totala tla localitè Cianins y Altin
a La Ila, por laurs de escavaziun
por mèt jö la fira de spidl.

IL SINDACO

Vista la domanda inoltrata dalla
società Vaja Srl inerente alla
chiusura temporanea parziale e
totale per eseguire i lavori di cui
all'oggetto;

Sentito il Sindaco nonché la
Polizia Locale;

Visti gli artt. 6 e 7 del D.L.vo
30.04.1992 n.285 - Nuovo Codice
della Strada, nonché il relativo
regolamento di esecuzione;

ORDINA

La chiusura temporanea
parziale e totale a tratti delle str.
in località Cianins e Altin a La
Villa come da planimetria
allegata, per il periodo dal
20.05.2026 fino ad ultimazione
dei lavori, presumibilmente
entro il 19.06.2026.

Le chiusure totali dovranno
essere eseguite nel minor tempo
possibile e dovrà essere sempre
garantita un'adeguata
deviazione alternativa.

Dovrà essere garantito il
passaggio pedonale.

La ditta esecutrice è tenuta ad
visare i confinanti riguardo alla
chiusura e relativa deviazione.

IN CASI DI EMERGENZA la
ditta esecutrice dovrà essere in
grado di consentire il transito in
breve tempo.

DER BÜRGERMEISTER

Angesichts des von der Firma Vaja
GmbH eingereichten Antrags,
betreffend der Teil-und
Totalschliessung zur Durchführung
der im Betreff genannten Arbeiten;

Nach Anhören des Bürgermeisters
sowie der Ortspolizei;

Nach Einsicht in die Artikel 6 und 7
des D.L.vo 30.04.1992 Nr.285 -
Neue St.v.o., sowie in die
Durchführungsbestimmungen;

VERORDNET

Zeitweiligen-abschnittsweise Teil-
und Totalschliessung, der Str. in
Ortschaft Cianins und Altin in
Stern gemäß beiliegendem
Lageplan, wegen obenerwähnten
Arbeiten, vom 20.05.2026 bis zur
Fertigstellung der Arbeiten,
voraussichtlich innerhalb den
19.06.2026.

Die Totalsperrungen sind in
kürzest möglicher Zeit
durchzuführen, und es muss stets
eine geeignete Umleitungsstrecke
gewährleistet sein.

Der Durchgang für Fussgänger
muss gewährleistet werden.

Die ausführende Firma muss die
Anrainer über die Sperrung und
diesbezügliche Umleitung
benachrichtigen.

BEI NOTFÄLLEN muss die
ausführende Firma die Durchfahrt
in kurzer Zeit ermöglichen.

L'OMBOLT

Odüda la domanda prezentada dala
dita Vaja Srl revardènta la stlūta
temporara parziala y totala, por i
laurs sciöche da oget;

Aldì l Ombolt sciöch'ince la
Polizia Locala;

Odüs i artt. 6 y 7 dl D.L.vo
30.04.1992, n.285 - Nü Codesc dla
Strada y le revardènt regolamènt
de esecuziun;

COMANA

La stlūta parziala y totala a toc
dles str. tla localitè Cianins y Altin
a La Ila sciöche da planta
injunta, por i laurs suradic, dal
20.05.2026 cina a ultimaziun di
laurs, bonamènter anter i
19.06.2026.

Les stlūtes totales messarà ester
fates tl tamp plö cürt poscibl y al
messarà tresfora ester garantida
na desviaziun alternativa.

L passaje por peduns messarà
gni garanti.

La dita che fej i laurs mäss avisé
i confinanc dla stlūta y dla
revardènta desviaziun.

TE CAJI DE EMERGËNZA
messarà la dita che fej i laurs,
garanti le passaje te en cürt tēmp.

La delimitazione del cantiere nonché la segnaletica notturna e segnali di deviazione dovranno essere eseguiti dalla ditta che effettua i lavori, la ordinanza dovrà essere esposta su ambo i lati del cantiere.

La sede stradale dovrà, a fine lavori, essere ripristinata a regola d'arte.

La delimitazione del cantiere nonché la segnaletica notturna e segnali di deviazione dovranno essere eseguiti dalla ditta che effettua i lavori.

I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall'art. 7 del D.L.vo 30.04.1992 n. 285.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza i funzionari e gli agenti di cui agli artt. 11 e 12 del Codice della Strada.

La presente ordinanza, pubblicata all'albo comunale, verrà resa nota al pubblico mediante la chiusura del sopracitato tratto di strada e l'installazione dei prescritti segnali.

Badia/Abtei, 13.05.2026

Die Abgrenzung der Baustelle sowie die gesetzliche Umleitungs- sowie Nachtbeschilderung werden von der Baufirma erfolgen, die Verordnung muss auf beiden Seiten des betroffenen Straßenabschnittes veröffentlicht werden.

Die Fahrbahn muss, am Ende der Arbeiten, einwandfrei wiederhergestellt werden.

Die Abgrenzung der Baustelle sowie die gesetzliche Umleitungs- sowie Nachtbeschilderung werden von der Baufirma erfolgen.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom Art. 7 der G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

Mit der Durchführung dieser Verordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, die in den Artikeln 11 und 12 der St.v.o. angeführt sind.

Diese Verordnung wird an der Amtstafel ausgeschlagen und der Öffentlichkeit durch Sperrung des obenerwähnten Straßenabschnittes und Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder, zur Kenntnis gebracht werden.

La delimitaziun dl areal de costruziun sciöch'ince i segnâi de desviaziun y da udêi de nôt messará gni fac dala firma che fej i laurs, la ordenanza messará gni metüda fora da entrames les pertes dl areal interessé.

La strada mëss, ala fin di laurs, gni metüda a post ala perfeziun.

La delimitaziun dl areal de costruziun sciöch'ince i segnâi de desviaziun y da udêi de nôt messará gni fac dala firma che fej i laurs.

I trasgresurs dla presênta ordenanza vëgn straufâ cun sanziuns preodüdes da art. 7 dl D.L. 30.04.1992 n. 285.

Chi che fesc pert dla Forza Publica sciöche dai artt. 11 y 12 dl Codesc dla Strada vëgn comaná a dé esecuziun a chësta ordinanza.

Chësta ordinanza, publicada sön tofla de comun, vëgn portada a conoscënza dl publich cun l'instalaziun di revardënc segnâi.

IL SINDACO/DER BÜRGERMEISTER/L'OMBOLT

Avv./RA/av. Christian Pedevilla

(firma digitale – digitale Unterschrift - firma digitala)

*Alla Polizia Locale – sede
Alla Stazione Carabinieri Badia
Alla ditta Vaja Srl
All' Ass. ai lavori pubblici
Ai VVFF volontari La Villa
Alla Croce Bianca, La Villa
All'albo*

